



## Mission Cabane

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

### Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

#### Spitzmeilenhütte SAC

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Alchemilla conjuncta</i>	Verwachsener Frauenmantel	Alchémille à folioles soudées	Alchemilla a fogliole saldate
<i>Alnus viridis</i>	Grün-Erle	Aulne vert	Ontano verde
<i>Androsace chamaejasme</i>	Bewimperter Mannsschild	Androsace petit jasmin	Androsace prostrata
<i>Androsace obtusifolia</i>	Stumpfblättriger Mannsschild	Androsace à feuilles obtusées	Androsace gelsomino
<i>Anthoxanthum alpinum</i>	Alpen-Ruchgras	Flouve des Alpes	Paleo delle Alpi
<i>Arabis alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	-
<i>Asplenium viride</i>	Grünstieliger Streifenfarn	Capillaire vert	Asplenio verde
<i>Aster bellidiastrum</i>	Alpenmasslieb	Aster pâquerette	Astro falsa pratolina
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Calluna vulgaris</i>	Besenheide	Callune	Brughiera
<i>Caltha palustris</i>	Sumpf-Dotterblume	Populage	Calta palustre
<i>Cardamine amara</i>	Bitteres Schaumkraut	Cardamine amère	Billeri amaro
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laîche courbée	-
<i>Carex nigra</i>	Braune Segge	Laîche brune	Carice fosca
<i>Cerastium alpinum</i>	Alpen-Hornkraut	Céraiste des Alpes	Peverina alpina
<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	Guter Heinrich	Chénopode Bon-Henri	Farinello Buon-Enrico

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Cystopteris fragilis</i>	Zerbrechlicher Blasenfarn	Cystoptère fragile	Felcetta fragile
<i>Diphasiastrum alpinum</i>	Alpen-Flachbärlapp	Lycopode des Alpes	Licopodio alpino
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs	Doronic dei macereti
<i>Draba aizoides</i>	Immergrünes Felsenblümchen	Drave aizoon	Draba aizoiide
<i>Epilobium alpestre</i>	Quirlblättriges Weidenröschen	Epilobe alpestre	Garofanino trifogliato
<i>Eriophorum vaginatum</i>	Scheiden-Wollgras	Linaigrette engainante	Pennacchi guainati
<i>Galium pumilum</i>	Niedriges Labkraut	Gaillet nain	Caglio minore
<i>Gentiana clusii</i>	Kalk-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcicole	Genziana di Clusius
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geranium sylvaticum</i>	Wald-Storchschnabel	Géranium des bois	Geranio silvano
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Geum reptans</i>	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante	Cariofillata delle pietraie
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Hedysarum hedysaroides</i>	Alpen-Süßklee	Sainfoin des Alpes	Sulla alpina
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée	Avena bronzea
<i>Hieracium villosum</i>	Zottiges Habichtskraut	Epervière velue	Sparviere del calcare
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Leucanthemopsis alpina</i>	Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	Margherita alpina
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine	Motellina pigmea
<i>Lloydia serotina</i>	Faltenlilie	Löidie tardive	Falangio alpino
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Alpenazalee	Azalée des Alpes	Loiseleuria
<i>Luzula sudetica</i>	Gewöhnliche Sudeten-Hainsimse	Luzule des Sudètes	Erba lucciola dei Sudeti
<i>Minuartia sedoides</i>	Zwerg-Miere	Minuartie naine	Minuartia nana
<i>Myosotis alpestris</i>	Alpen- Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre	Nontiscordardimé alpino
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Pedicularis verticillata</i>	Quirlblättriges Läusekraut	Pédiculaire verticillée	Pedicolare a foglie verticillate
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Meisterwurz	Peucédan impéatoire	Imperatoria vera
<i>Pinguicula alpina</i>	Alpen-Fettblatt	Grassette des Alpes	Erba unta bianca
<i>Plantago alpina</i>	Alpen-Wegerich	Plantain des Alpes	Piantaggine delle Alpi
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Polystichum lonchitis</i>	Lanzenfarn	Polystic en lance	Felce lonchite
<i>Potentilla crantzii</i>	Crantz' Fingerkraut	Potentille alpestre	Cinquefoglie di Crantz
<i>Primula integrifolia</i>	Ganzblättrige Primel	Primevère à feuilles entières	Primula a foglie intere
<i>Pritzelago alpina</i>	Gämskresse	Cresson des chamois	Iberidella alpina

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Pulsatilla vernalis</i>	Frühlings-Anemone	Pulsatille du printemps	Pulsatilla primaverile
<i>Ranunculus aconitifolius</i>	Eisenhutblättriger Hahnenfuss	Renoncule étalée	Ranuncolo a foglie d'aconito
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus montanus</i>	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	-
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Rumex alpestris</i>	Berg-Sauerampfer	Rumex alpestre	Romice di montagna
<i>Salix retusa</i>	Stumpfbblättrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga briode
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Saxifraga rotundifolia</i>	Rundblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles rondes	Sassifraga a foglie rotonde
<i>Saxifraga sedoides</i>	-	-	-
<i>Saxifraga seguieri</i>	Séguiers Steinbrech	Saxifrage de Séguier	Sassifraga di Séguier
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia
<i>Silene acaulis</i>	Kalk-Polsternelke	Silène acaule	Silene a cuscinetto
<i>Soldanella alpina</i>	Grosses Alpenglöckchen	Soldanelle des Alpes	Soldanella comune
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice
<i>Trichophorum cespitosum</i>	Rasen-Haarbinse	Trichophore gazonnant	Tricoforo cespuglioso
<i>Trifolium thalii</i>	Thals Klee	Trèfle de Thal	Trifoglio di Thal
<i>Trollius europaeus</i>	Europäische Trollblume	Trolle d'Europe	Botton d'oro
<i>Tussilago farfara</i>	Huflattich	Tussilage	Tossilagine comune
<i>Urtica dioica</i>	Grosse Brennnessel	Ortie dioïque	Ortica comune
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Preiselbeere	Airelle rouge	Mirtillo rosso
<i>Valeriana tripteris</i>	Dreiblatt-Baldrian	Valériane triséquée	Valeriana trifogliata
<i>Veratrum album subsp. lobelianum</i>	Grünlicher Germer	Vératre commun	-
<i>Veronica aphylla</i>	Blattloser Ehrenpreis	Véronique à tige nue	Veronica minore
<i>Veronica bellidioides</i>	Masslieb-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de pâquerette	Veronica con foglie di margherita
<i>Viola biflora</i>	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs	Viola montana gialla
<i>Viola calcarata</i>	Langsporniges Stiefmütterchen	Pensée éperonnée	Viola con sperone

***Nota bene***

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →[info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Danke.

Version 03.2023